



METROPOLITAN ARCHEPARCHY OF PHILADELPHIA
Ukrainian Catholic Church

810 North Franklin Street
Philadelphia, PA, 19123-2005
Tel (215) 627-0143
Fax (215) 627-0377
ukrmet@ukrcap.org

Слава Ісусу Христу!

Дорогі Брати і Сестри у Христі!

11 вересня 2001 року Сполучені Штати Америки пережили найжахливішу подію у своїй новітній історії — смертельну терористичну атаку, у якій загинули майже три тисячі людей.

Прошло 20 років, і ми все ще відчуваємо наслідки трагедії, яка струсила світ і завдала глибоких травм світовій спільноті. В один день ми втратили наше почуття невразливості. Після 11 вересня ми — американський народ і все людство — глибоко скалічені.

Проте це ще не кінець нашої історії. 11 вересня 2001 року ми зустрілися зі стражданнями і смертями, болем і скорботою, але водночас побачили відвагу, жертвність, єднання і воскресіння. Під час терористичних нападів зло увиразнилося, лише для того, щоб бути звитяженим героїчною любов'ю.

“Ми в Нью-Йорку не лише памятаємо 11 вересня, ми відзначаємо 12 вересня”, — говорив кардинал Тімоті Долан, цитуючи одного з нью-йоркських священників. І це найцінніше у нашій пам'яті — у ній глибоко закарбовані невимовна трагедія і все те, що відбулося потім. Ми пам'ятаємо солідарність, свідчення, молитву, служіння і почуття надії. У своєму зверненні відразу після нападів Митрополит Стефан Сорока зосередився саме на надії. “Християни покликані найперше бути зняряддями надії і розради для своїх братів і сестер... а не бути каналами відчаю і зневіри”. “Будьте посланцями співчуття і надії”, — він просив вірних нашої Митрополії. Віримо, що цей заклик залишається актуальним і сьогодні. Світ змінився, але чимало викликів зосталися, зокрема боротьба за основні людські права і людську гідність. Як і 20 років тому, ми потребуємо миру і справедливості, яких неможливо досягти без прощення і каяття, без віри і жертви.

Сьогодні весь світ єднається в молитві за тих, хто загинув під час терактів. Наша спільнота до неї приєднується, особливо поминаючи перед престолом Божим 12 жертв українського походження.

Заохочуємо наших священників і вірних збиратися разом, щоб молитовно згадати тих, що загинули, були покалічені та втратили рідних і близьких. Молімося за внутрішню силу, потішення і зцілення. Молімося за надію, яка долає відчай, за мир, який перемагає війну, за добро, яке значно сильніше аніж зло, за любов, яка триваліша, ніж ненависть, за життя, яке тріумфує над смертю. Наша надія і віра у Тому, Хто смертю смерть подолав і тим, що в гробах життя дарував.

Вічна пам'ять!

+ Борис Гудзяк

Митрополит Української Католицької Церкви у США
Архiepіскоп Філадельфійський для Українців

+ Павло Хомницький, ЧСВВ

Єпископ Стемфордської єпархії

+ Венедикт Алексійчук

Єпископ Чиказької єпархії святого Миколая

+ Богдан Данило

Єпископ Пармської єпархії святого Йосафата

+ Андрій Рабій, Єпископ-Помічник Філадельфійський